

Werk

Titel: Bref da partazun

Ort: Erlangen

Jahr: 1911

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?345572629_0030|log23

Kontakt/Contact

[Digizeitschriften e.V.](#)
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

✉ info@digizeitschriften.de

BREF DA PARTAZUN.

(Ineditum nach Ms. Sched.)

[f. 47^b]

Bref da partazun

D' ils 7 vaschinadis d' ilg Cūmin dad Orthenstein, drizada si año 1596 a cunfermada, año 1598.

Nus Burgermeister, a cufselg d' ilg marcau d' Cuera, sur da la causfa 5
a dispitta, ca savunda tschou suenter, d' ils ordinarijs mels d' ilg Gotts Hous-
Bundt urdanaus, ad authenticaus derschaders, figiein a saver a scadin, a
cunfelsein avertameng, cun questa bref, ca nus sin quei gi, ca ven menzionau
en la fin da questa bref esen enten niels marcau d' Cuera, sin ilg Rath
Hous, ent' ilg ordinari lieu da dreig, sasi a dreig, ad avont nus en averta 10
darchira ambanida ei comparieu ilg niebel, a vinavont capitani Johanes
Travers, avdout ent' ilg casti dad Orthenstein, en Tumgliesca, a plonschieu
tras sieu bein lubieu mussadur, ancunter ilg antir cūmin dad Orthenstein
numnadameng ils 7 vaschinadis, Tumilg, Scheid, Vieulden, Traun, Dusch,
Pasqual, a Roten, co da velg añou ses pardavonts a possesurs d' ilg casti dad 15
Orthenstein, hagian pudieu lur biesca schar or, a catschar sin las pastiras,
pases ad ervas, d' ilg antir Cūmin, a pasc, ner par paschentar, antroq' a
buña fei 2 ils davos falsaus oñs hagig ilg antir Cūmin dils 7 vaschinadis
sa convenieu, c' ils cumtainavels pases ner pastiras, ad ervas, a guaulds,
deig vangir parchieu a termanieu or, a minchia vaschinadi sia part, a diember 20
suenter pufsonza da minchia vaschinadi, dau tiers ad afsignau, cun questa
clara resalva, ca sch' anzachi maniafs, cun [f. 48^a] quella partazun dad eser
graviaus, a quel deigian ses dreigs eser resalvai dad anquirir sia gravezia,
a dreigs, cun ilg pufseivel dreig; damai c' el en funds a biesca haig bein
tout sco ün ner dus dils vaschinadis, ad algi seig vangieu dau, ner afsignau 25
nagin particular pasc, ner erva, mo stoppig paschentar, cun quels da Tumilg
a Pasqual / : far ir si' lg pasc cun els : / a seig parchieu tiers els, ad el Travers
seig nagin vaschin da Tumilg, mo mai ün vaschin d' ilg antir cūmin dad
Orthenstein, a tenor sia bref, a fagi, seig bucca culpont, cun ils vaschinadis
da far ilg Rodanken, quei ei cūminavlameng prender si pasturs, paschentar, 30
a pascar, mo possig ver ün particular pastur, a muntaner; a sia biesca,
pinchia a gronda parchirar da parsei, a laschar paschentar, scha seig el
vid' üna tala partazun aultameng vangieus graviaus, par quei rogi a giavischig
el, c' ei vengig termanieu or algi ün particular Pöffel, quei ei pastira, a
pasc, a deig vangir dau a mels tiers par Eigenthum; parchei ca la partazun 35
c' ei faichia, vels bucca mai duviu daventar denter ils 7 vaschinadis d' ilg
antir cūmin, mo denter ils 7 vaschinadis da l' ünna, ad el Travers da l' outra

vart, sco or da la bref da l' occasiun seig da ver, ilg datum da la quala mufsa ilg 4^{vel} gi da janer a. 1596. Ad a lgi deigian tuts custs da quella vart vangir vieults navend, tut cun plis plaids, c' ei bucca basengs da far menziun, [f. 48^b] Sin quei stevan nounavont, ils niebels, vinavonts prus a ludeivels:

5 Mastral Marquart Kieni, Valentin Nauli ad Andrea Schanvija, vaschins da Tumilg: Juncker Cordin Jeklin da Hochrealta, a Johaⁿes Nauli, avdonts da Roten. Carli Ludvisch, a Claus Schimunelsa, avdonts da Pasqual. Lucas Nutalla avdont dad Uosch, Jon Dunau Ragaz avdont da Traun, Mastral Christ Muttenieu, a Mastral Lgizi Battailgia avdonts da Scheid. Stephan

10 Valtin, Christ Battailgia, a Gudenz Tscharnier, avdonts da Vieulden. Tuts agents, a patrums d' ilg cumin dad Orthenstein, a scadin en num d' ilg vaschinadi, ent' ilg qual els avden. A devan tras lur bein concedieu mufsadur rasposta: cur ils oⁿs pafsaus ei lavau si anchina gravezia, a ploing d' ilg paschentar, a surcatschar ent' ils pascs denter ils numnaus vaschinadis a

15 cunzund or da quei c' ilg capitani Travers, cun sieu grond muvel biesca seig surcarg ent' ils pascs, sch' hagian quels da Tumilg traig a strada a giavischau da far una partazun dils cuminavels pascs, ervas, alps a guaulds a seig lousuenter er vangieu salvau par bien dils auters vaschinadis sisfur cuminavlameng tscharnieu a ligieu or treis hundreivels humens par fingiurs

20 da spruch, a partazun, als quals ei vangieu mufsau tuttas alps, guaulds, felds, pascs, ad ervas cuminavlas, ad ean vangì manai da lieug en lieng, sin ilg Augenschein, clumau ilg capitani Travers tiers la partazun, a tras quels urdaraus a ligieus or fingiurs da [f. 49^a] partazun, suenter sufficienta visitatiun, a gig patarchiada observatiun a consideratiun, finieu la partazun,

25 er quei c' ei a minchia vaschinadi parchieu or, cun urden mefs par scrit; a scha gie els lefsen buc oreifer efser ancunter, ca tuts guaulds, a pascs da Cumin, cas c' ilg capitani Travers lefs prender si, duvelsen vangir gudi a duvrai cuminavlameng, sco avont la partazun, scha manegian els oncalura, damai c' ilg capitani Travers seig ün Dorf:Maⁿ da Tumilg, ad en num da

30 quels da Tumilg seig stau ün girau, a Mastral, scha deig el sa cuntentar da la partazun, c' ei fachia, a sia biesca catschar a pasc cun quels da Tumilg a Pasqual sin las pastiras, pascs ad ervas cuminavlas c' ean tuccai ad els, sco la partazun mufsa; a laschar ruvalsar ils pascs c' ean parchi or als auters vaschinadis, parchei schagie ils pascs elg Ploun vid ilg Rhein

35 seigian da grond spazi, scha seigian els oncalura magers a fecs, a stoppian cun gronds custs, a lavur, cun far vuor, vangir cunsalvai a scharmiai, avont ilg Rhein; ad ilg capitani Travers fetschig paug, ner nagin agid hundervi, cumbein c' el pufseivlameing, aschi bein sco auters vaschins, a glient da Cumin, ner da vaschinadi ei culpents da far a dar sia ordinaria spesa d' ilg

40 gi, steur ad agid vid lavurs cuminas; a seig ilg rieg a giavischament d' ün

lud. Cumin dad Orthenstein, ca nus leigian la partazun c'ei fachia, a melsa par scrit ancanuscher en kraft, a cunfermar; er muntaner ilg Cummin tiers quei, a condemnar ilg capitani Travers ch'el portig giu tuts custs, c'ean i si da quella vart, tut cun plis plaids nunbasgius, da far menziun.

[f. 49^b] Nua ca nus vein lura udieu ligind giu las scartiras, c'ean 5 vangidas melsas enten dreig, sco numnadameng la bref da marcau d'ilg capitani Travers, par ilg casti dad Orthenstein ad anchins beins d'ilg datum, ilg 4 d'avril 1528. Item la sisur numnada bref da l'ocasiun, a la bref da partazun datum ilg 16 da janer 1596 sco er ils logs da la dispitta, suenter ilg Augenschein visitau, a nus applicaus sinsur; dad amaduas parts sifsur 10 tschentau a dreig, tut a la lieunga bein pasau ad observau, a scadin gitau ei vangieu dumondau p'ilg farament, chei seig dreig a pufseivel, sch'eis ei cun einhellig truvament vangieu ancunaschieu, a truvau: Quei pasc cuminavel, c'ei enten la partazun vangieu parchieu or alg vaschinadi da Pasqual ad alti capitani Travers cuminavlameng ansemel, deig a pofsig ilg capitani 15 Travers, a sieu vangir suenter, paschentar, a pascar cun lur biesca fulets, a quei salvar par ün pase cumin, mo bucca far funds lunderor; a quels da Pasqual dein esser sclaus or da quellas nodas a terms; p'ilg rest ven ei cunfermau, a stabilieu la partazun c'ei fachia, en tut tenor la bref. Lousperas ei a quels da Pasqual par üna recreatiun vangieu ancunaschieu 20 tiers, a truvau or trenta renschs, quels dein tsehels 6 vaschinadis pagar a quels da Pasqual, a denter els sez parchir giu, sco els parchian autras gravezias, a gudament. Item d'ils custs, c'ean curri si enten quest dreig, dein quels da Pasqual efser libers, a nagut culponts da dar lundervi; resalvond quei, ca quels da Pasqual han spandieu. Item ilg fpiendi, c'ei ieu 25 si, sin la darchira a Pasqual, daners da Darchira d'ilg gi dad oz, a dad jer, a d'ilg ir a prender ilg [f. 50^a] Augenschein dei vangir quintau ansemel, a dei ilg capitani Travers pagar la $\frac{1}{2}$ part, a tsehels 6 vaschinadis l'otra $\frac{1}{2}$ part, a parchir giu denter els, sco tsehels trenta renschs; mo quei c'ilg capitani Travers ha dau or, ent'ils gis da dreig c'ean pafsai, dei 30 el ver vid'sasez.

Mo damai ca la sisur numnada bref da partazun en prescha, mai einfaltiameng sin pupier ei scritta, a pudefs maneivel vangir scarpada, ner rutta, a persa, sch'ei quella bref da partazun melsa tiers niefs truvament, a par melgra sagirezia vangid' incorporad' a serrad' en questa bref da per-35 gameina, da plaid en plaid clumond aschia.

Da saver, a cunaschent seig a scadin, cun questa bref, c'ei fo lavau si anqual causa span ad err, endeifer ils 7 vaschinadis d'ilg lud. cumin dad Orthenstein, parmur da pasc, a pastiras, ansemel cun ils guaulds, ca schaschevan ent'ilg cummin, sch'han els sa convenieu einhelliament, ad 40

ean vangì giu ün cun lg' auter c' els velgian vangir sin 3 humens nun-
 partaschauns, a mufsar a quels tuttas pastiras, ca schain ent ilg antir cumìn,
 ad ils manar sinsur, a cur quei lura seig d'aventau, c' els a minchia vaschinadi
 seig grond ner pitschen, dettian a cumparchian sia part pastiras a guaulds,
 5 chei ca Deus ils admoneschig c' ei seig dreig a pufseivel; er quei vaschinadi
 ca lefs bucca star tiers la partazun c' els pofsian lura duvrrar ilg divin
 pufseivel dreig tenor ilg Bunds Brief. Sin quei sch' han quels, ca fovan d' ilg
 cumìn urdanai, [f. 50^b] tsharnieu or ad urdanau ils niebels, honoraus a
 sabis: Hans Jörg Scarpatet dad Undervegen, landrt. ad Oberhalbstein, Andreas
 10 a Porta, Perfecten Richter d' ilg marcau a cufselg da Cuera: A Nut d' ilg
 Luzi, Mastral dad Alfaschein, ad aschia ils ha ün manau partutanavont
 ent' ilg antir cumìn, a mufsau ad els tuttas pastiras, ei seig elg ault, ner
 elg plaun; fin quei sch' han els a minchia vaschinadi dau a nudau or, chei
 ca Deus ils ha admonieu.

15

Vieulden.

Lg' amprim ha ün dau a quels da Vieulden a nudau or quellas
 pastiras, ca schain en la vall da Rofcua / ner Luvrien / sut lur beins, tenor
 dus terms, ad oradim vid' ilg crap, sper la fenda, ad ün auter term ent an-
 cunter la vall, quei dei talgiar suenter ilg ault, a tut quei c' ei sur ils terms,
 20 dei s' udir tiers a quels da Vieuldan.

Vieulden, a Scheid.

Denter quels da Vieulden a quels da Scheid ean tschentai 6 terms
 si Calselles, ils quals tuts tailgian ün ancunter a suenter l' auter atroq' oradim
 vid ilg crap, a quei c' ei endeifer s' aud' a quels da Vieulden a quei c' ei
 25 oreifer a quels da Scheid, a quels dreigs ca minchia vaschinadi ha gieu vid'
 las alps, quei lai ün star tiers lgez.

[f. 51^a]

Scheid, a Traun.

Item. Denter Scheid a Traun ha ün trovau, c' ils terms denter els
 deigian ir tras la vall gronda ansi vid' ils praus d' Latschèras, a quei c' ei
 30 sisura a minchia part cun lur biesca paschentan en l' alp, quei dei ün
 bucca dustar ün lg' auter, mo nu ca la biesca gronda po buc ir, scha dein
 els amadus vaschinadis, ei seig cun cauras ner nursas, paschentar en La-
 tschèras, a guder ansemel. Item ilg guauld sut ils praus da Latschèras num-
 naus Thulieu dei s' udir a quels da Scheid, ad ilg pasc a quels da Traun,
 35 resalvond quei ca tucca tiers nursas a cauras, quei pon quels da Scheid
 er guder cun quels da Traun.

Tumilg a Scheid.

Denter quels da Scheid, a quels da Tumilg ha ün ilg Thulieu, gin
 sut ils ers, aacunaschieu tiers totalmeng a quels da Tumilg, mo tuccond

tiers spunda bella, scha lai ün quels da Scheid d' ilg temps da la par-
 mavera, paschentar cun lur biesca, antrocca l' antschetta d' ilg maig, lura
 a da lou d' anvi dein quels da Scheid star lunder or, antroq' ilg gi da
 S. Michèl, a d' ilg gi da S. Michèl navend, dein [f. 32^b] quels da Tumilg
 a quels da Scheid, quei c' ei denter ils funds paschentar ansemel. Tont 5
 sco p' ils guaulds c' ean endeifer ils terms da quels da Scheid, a quels da
 Vieulden, quei lai ün guder els amadus vaschinadis ansemel, senza differenza;
 ouncalura quei c' ei leña da vuorr en la vall da Rofieua / ner Luvrieu /
 sur ils terms, quei lai ün a quels da Tumilg, resalvond quei ca fufs frigs
 lai ün guder minch' ün tenor ils terms. ∞. ∞. ∞. 10

Tumilg a Pasqual.

Item. Denter quels da Tumilg a Pasqual ha ün nudau or, a quels da
 Pasqual, d' ilg casti dad Orthenstein navend a la grada giu, antrocca vid
 la baselgia da S. Victor, a giu sut ent, antrocca vid' la casa da Pardisla
 ansemel cun l' jsletta, quei c' ei bucca stau funds, a quei c' ei or dator la 15
 baselgia da S. Victor s' auda a quels da Tumilg, tonts dreigs sco 'lg antir
 cumin ha gieu, ei seig cun ilg singioradi da Razin, ner Domad dei s' udir
 ad els; ouncalura alg hof da Fantauna cotschna lur dreigs oravont. ∞. ∞. ∞. ∞.

Tumilg ad Uosch.

Item. Denter quels da Tumilg a quels dad Uosch, ha ün grad en dadens 20
 ilg funds da Mòs, suenter ilg [f. 33^a] gripp ad ilg pli ault grad ansi, an-
 trocca sut la vischnounca da Traun, dau a sparchieu aschia, ca quei c' ei
 da questa vart d' ils terms dei s' udir a quels da Tumilg antrocca s' ilg pli
 ault grad, sut la vischnounca da Traun, aschia ca quei c' ei da la vart an-
 cunter Tumilg s' auda a quels da Tumilg. ∞. ∞. ∞. ∞. 25

Item ilg pasc, elg guauld da Tresters, sut Rofna, dei s' udir a quels
 da Tumilg; milsanavont tutta pastira c' ei sut ilg funds da Scheid ancunter
 la vall, antrocca vid' ilg ual grond da Scheid, ca ven giu du Scheid, s' auda
 a quels da Tumilg. ∞. ∞. ∞. ∞. ∞.

Pasqual a Roten.

30

Item. Denter quels da Pasqual a Roten mett' ün la casa da Pardisla,
 c' ei stada d' ilg Teni Schimunefsa b. m. par ün term, a da la casa navend,
 a la grada vi, antrocca tiers ilg Rhein, a quei c' ei en dadens, dei s' udir
 a quels da Roten ansemel cun ilg Mejer c' avd' en la casa, tont sco lez po
 ulsa anvernar, dei s' udir tiers a quels da Roten; dei er la lavur cumina, 35
 tont sco p' ilg muntaner la pastira, tucca tiers, gidar luvrar. Tuccond tiers
 la pastira cumina d' ils vadels lai ün a quels da Pasqual, ilg culm da
 S. Lureuz, ad a quels da Roten lur yelg pasc; mo quella leña, c' ei sut

ilg culm da S. Lurenz, ner Thulieu, lai [f. 33^b] ün tiers cunsalvar ils vuorrs, d' ilg ual da Roten ad antroq' ilg funds da casa, ner grafs, da quels da Invalta: er chei c' ilg Run meina da leña enten Ruviers, dei minchia vaschinadi ver sin lur gravas, er tont sco lur terms tonschan s' udir a 5 minchia vaschinadi; tuccond tiers ils beins da Pardisla, lai ün quels prender da far feif sin la pastira da Roten, schilgioc ordadora buc.

Uosch, Pasqual ad Uosch ansemel, er Roten.

Item. a quels dad Uosch dat ün quei c' ei sut ilg culm da Traun, ancunter Tumilg, ad ilg culmet S. Maria Madalena; a quei ca vonza lur', 10 ei seig vid ilg culm dad Uosch ner da Troun, quei lai ün quels da Pasqual ad Uosch guder ansemel, s' antalli d' ilg Fulsau navend antrocca vid' ilg crap da la Pizza, suenter quella crappa sin ilg ault, a la grada ent, antrocca ancunter la vall dad Uosch, mio quei ca vonza si' ilg culm dad Uosch, pon 15 quels da Roten, quels da Pasqual, a quels dad Uosch tuts 3 vaschinadis, antrocca si vid' ilg funds d' ilg Schinzer Berg, ansemelameng paschentar, a guder; er chei pastiras, ca quels 3 vaschinadis, ei seig da parsei ner cumi- navel, dein els laschar star pastira, a far naging funds lunderor; ouncealura 20 alg pasc d' ils bofs da Troun dei ün schaniar, ad algi [f. 34^a] fingiur capitani Travers resalv' ün ses dreigs oravont quei ch' el ha vid' ilg culm dad Uosch, tenor bref a fagi.

Traun.

Item. A quels da Troun dat ün sur ils sisura scrits terms, chei ca fufs pastiras, ansemel cun l' alp, resalvond las Ulmeras, ner quei ca pelgia vid l' alp da Schall, quei lai ün als 4 vaschinadis elg plaun, c' els 25 pofsian sa nizar, a duvrar suenter lur plascher, ansemel cun vaus, a vias latiers suenter lur basengs. Item. Tuts guaulds c' ean sut ils terms da quels da Scheid a Vieulden lai ün ils 4 vaschinadis elg plaun, en tut basengs cuminavlameng sanizar a duvrar ansemel, resalvond ils frigs, lai ün a minchia vaschinadi quei ca crescha sin lur pastiras, da duvrar sez tenor 30 lur terms.

Item Tuts quels c' han antrocc' an ufsa gieu aclas elg culm da Troun quels lai ün paschentar, sco antroccan quou; ouncealura c' ei vengig andrizau si nagiñas aclas novas pli.

Item. Tuccond tiers ilg Landstras deuter Tumilg a Pasqual lai ün 35 paschentar quels da Tumilg, antrocca vil' la grava ner Ruvier dad Uosch, a quei c' ei ordadora lai ün a quels da Pasqual, er quei c' ei sut la via, numnau la grava lai ün a quels da Pasqual. Quei c' ei pasc dad Uosch, lai ün quels da Tumilg a dad Uosch paschentar ansemel. Tont sco tucca tiers ilg fig' capitani Johanes Travers lai ün el [f. 34^b] partutanavont